

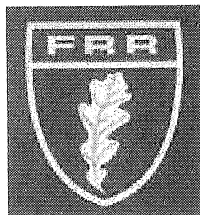
# rugby

Boletín Informativo de la Federación Española de Rugby

Boletín n° 17

Temporada 2000/2001

Del 19 al 25 de febrero de 2001



*Campeonato de Europa*

## **España no pudo con Rumania**

*Seis Naciones Femenino:*

## **La selección perdió con Inglaterra**



*En Salamanca,  
Tri-Nations:*

**La selección  
juvenil (sub 19)  
se enfrenta a  
Gales y  
Portugal.**



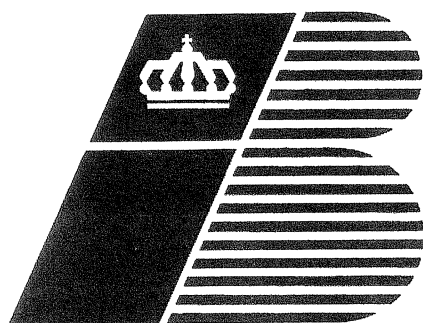
Federación Española de Rugby.  
Calle Ferraz, 16. 4º dcha.  
28008 - MADRID

Tel: 91 541 49 78 /88  
Fax: 91 559 09 86  
Telex: 47 363 FEBY E

La Liga "on line":  
☎ 906 42 70 20  
[www.sportec.com/rugby](http://www.sportec.com/rugby)



# La compañía aérea de la Federación Española de Rugby

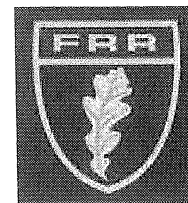


# IBERIA





## Campeonato de Europa. 2ª jornada: España no pudo con Rumania, 12-27.



La selección española perdió 12-27 con Rumania en la segunda jornada del Campeonato de Europa de Naciones (Seis Naciones B) en encuentro disputado en La Cartuja, en Sevilla el domingo 18 de febrero. España y Rumania son las dos selecciones de este Campeonato de Europa que estuvieron presentes en la última Copa del Mundo de Gales 1999. En el europeo del año pasado Rumania conquistó la primera plaza, tras finalizar invicta la competición, mientras que España fue segunda.

España aguantó bien la primera mitad llegándose al descanso con un ajustado 9-10. La selección realizó una buena defensa sobre todo en delantera impidiendo a los rumanos desarrollar su habitual juego. Sólo en una buena jugada individual del talonador, Petru Balan, consiguieron llegar a la zona de marca española. El acierto en los tiros a palos por parte de Andrei Kovalenco permitió a España irse al descanso con un parcial de 9-10.

En la reanudación, Kovalenco anotó su cuarto golpe de castigo para poner a España por delante en el marcador, 12-10, y así aguantó hasta 15 minutos para el final del partido cuando, tras una discutible decisión arbitral, Rumania, magníficamente dirigida por su medio de melé, Petre Mitu, anotaba un ensayo que les ponía por delante de nuevo, 12-17. Esta jugada desconcentró por unos momentos a los jugadores españoles que en dos minutos encajaron un golpe de castigo y un nuevo ensayo que prácticamente dejaban sentenciado el encuentro.

### Ante Portugal, en Madrid

España recibirá a Portugal en la tercera jornada de este Campeonato de Europa en encuentro que se disputará en la Ciudad Universitaria de Madrid el próximo domingo 4 de marzo a partir de las 12,30 horas y que será retransmitido por Teledporte (Vía Digital).

**Campeonato de Europa. 2ª jornada.  
Estadio de La Cartuja, Sevilla.  
Domingo, 18 de febrero de 2001  
12,30 hs.**

**ESPAÑA, 12 – RUMANIA, 27 (9-10).**

**España.-** Javier Salazar (Jonadab Díez, 41'), José María Bohórquez (Fernando de la Calle, 41'), José Ignacio Zapatero; Steve Tuineau (Miguel Abril, 71'), José Miguel Villaú; Carlos Souto, Antonio León (capitán), Alfonso Mata; Jaime Alonso-Lasheras (Jorge Torres Morote, 70'), Alfons Martínez; Marc Ventura, Alvar Enciso, Andrei Kovalenco, Miguel Angel Frechilla; Ferrán Velazco.  
*Suplentes: Valentín Trillo, Alberto Socías, Antonio Socías.*

**Rumania.-** Dragos Dima, Petru Balan (Silviu, Florea, 80'), Ionut Popescu; Sorin Socol, Ovidiu Tonita; Daniel Iacob, Alexandru Manta, Florin Cordeanu; Petre Mitu, Serban Guranescu (Ionut Tofan, 70'); Vasile Ghioc, George Solomie (Nicolae Oprea, 80'), Gabriel Brezoianu, Mihai Ciolacu; Valentin Maftai.

**Arbitro.-** Giovanni Morandin (Italia).  
**Jueces de touche.-** Sergio Di Gregorio y Alessandro Milan (Italia).

#### MARCADOR:

**3-0.-** min. 3. Golpe de castigo de Andrei Kovalenco.

**3-3.-** min. 6. Golpe de castigo de Petre Mitu.

**6-3.-** min. 11. Golpe de castigo de Andrei Kovalenco.

**6-10.-** min. 18. Ensayo de Petru Balan, transformado por Petre Mitu.

**9-10.-** min. 38. Golpe de castigo de Andrei Kovalenco.

**12-10.-** min. 46. Golpe de castigo de Andrei Kovalenco.

**12-17.-** min. 66. Ensayo de Gabriel Brezoianu, transformado por Petre Mitu.

**12-20.-** min. 70. Golpe de castigo de Petre Mitu.

**12-27.-** min. 71. Ensayo de Vasile Ghioc, transformado por Petre Mitu.



## Seis Naciones 2001

### 1ª jornada. 3 de febrero de 2001

Italia - Irlanda **22-41**  
Gales - Inglaterra **15-44**  
Francia - Escocia **16-6**

### 4ª jornada. 17 de marzo de 2001

Francia - Gales  
Escocia - Italia  
Irlanda - Inglaterra (24 marzo)



### 2ª jornada. 17 de febrero de 2001

Irlanda - Francia **22-15**  
Inglaterra - Italia **80-23**  
Escocia - Gales **28-28**

### 5ª jornada. 7 de abril de 2001

Escocia - Irlanda  
Inglaterra - Francia  
Italia - Gales (8 abril)



### 3ª jornada. 3 de marzo de 2001

Italia - Francia  
Inglaterra - Escocia  
Gales - Irlanda



## Campeonato de Europa Seis Naciones B



### 1ª jornada. 4 de febrero de 2001

España - Rusia **29-30**  
Portugal - Rumania **0-47**  
Holanda - Georgia **3-32**

### 4ª jornada. 18 de marzo de 2001

Georgia - España  
Portugal - Holanda  
Rumania - Rusia



### 2ª jornada. 18 de febrero de 2001

España - Rumania **12-27**  
Georgia - Portugal **36-12**  
Holanda - Rusia **20-41**

### 5ª jornada. 8 de abril de 2001

Holanda - España  
Rusia - Portugal  
Rumania - Georgia

### 3ª jornada. 4 de marzo de 2001

España - Portugal (Madrid)  
Rusia - Georgia  
Portugal - Holanda



## Seis Naciones Femenino 2001

### 1ª jornada. 3 / 4 de febrero del 2001

España - Irlanda **42-0**  
Francia - Escocia **13-0**  
Gales - Inglaterra **0-18**

### 4ª jornada. 16/18 de marzo del 2001

Francia - Gales (16 feb.)  
Irlanda - Inglaterra (17 feb.)  
Escocia - España (18 feb.)



### 2ª jornada. 18 de febrero del 2001

Irlanda - Francia **0-52**  
Inglaterra - España **28-12**  
Escocia - Gales **22-0**

### 5ª jornada. 7/8 de abril del 2001

Gales - España (7 feb.)  
Escocia - Irlanda  
Inglaterra - Francia



### 3ª jornada. 3/4 de marzo del 2001

España - Francia (3 feb. Madrid)  
Inglaterra - Escocia  
Gales - Irlanda





## Seis Naciones femenino. 2ª jornada:

# España perdió con Inglaterra, 28-12



La selección española perdió 28-12 con Inglaterra en la segunda jornada del Seis Naciones Femenino en encuentro disputado el pasado domingo 18 de febrero en las instalaciones del Worcester R.F.C.

España aguantó bien la primera mitad y aunque las inglesas lograron un parcial a su favor de 13-0 en los primeros minutos de juego, gracias a un ensayo y dos golpes de castigo, logró sacudirse el dominio inglés para anotar un ensayo por medio de Cristina López que tras la transformación de Inés Etxegibel situaba el 13-7 con el que se llegó al descanso.

En la reanudación, las inglesas, vigentes campeonas del Seis Naciones, salieron dispuestas a sentenciar el partido y lograron un nuevo parcial de 15-0 a su favor con otros dos ensayos y un nuevo golpe de castigo, colocando en el marcador el 28-7.

Las españolas no se vinieron abajo y siguieron luchando intentando reducir diferencias ante una selección inglesa mucho más fuerte físicamente.

Ya en la recta final del encuentro Isabel Pérez anotaba el segundo ensayo de España que significaba el definitivo 28-12 tras aprovechar un golpe de castigo señalado a las inglesas por una infracción cometida en una melé a cinco metros de su zona de ensayo que fue rápidamente puesto en juego.

### Ante Francia, en Madrid

En la tercera jornada, España recibirá a Francia, actual campeona de Europa. El encuentro se celebrará en la Ciudad Universitaria de Madrid el sábado 3 de marzo a partir de las 16,30 hs.

### Seis Naciones Femenino.

#### 2ª jornada:

Irlanda – Francia 0-52  
Escocia – Gales 22-0  
Inglaterra – ESPAÑA 28-12

#### Seis Naciones Femenino. 2ª jornada.

**Domingo 18 de febrero de 2001.**  
**14,30 hs. (15,30 hs. en España).**  
**Instalaciones del Worcester R.F.C.**

#### INGLATERRA, 28 – ESPAÑA, 12

**Inglaterra.-** Maxime Edwards, Amy Garnett, Teresa O'Reilly; Jenny Sutton, Teresa Andrews; Georgia Stevens, Helen Clayton, Gill Burns; Jo Yapp, Shelley Rae; Paula George, Selena Rudge, Sue Day, Nicky Crawford; Sarah Marsh.

También jugaron: Sarha Marsh, Nicky Goodwin, Vanessa Huxford, Nicky Coffin, Claire Frots, Susie Appleby, Assunta De Biase, Emily Feltham.

**España.-** Cristina López, Beatriz Muriel (Olatz Fernández, 50'), Olga Pons (Ioana Barrena, 75'); Pilar López, Estibalitz Uriarte (Otilia Camacho, 60'); Mercedes Batidor, Karitte Alegría (Marta Román, 60'), Elena Díez; Rosa Calafat (Eider Barrena, 60'), Paz Estevan (Itziar Díez, 75'); Olga García (Nerea Martínez, 65'), Rocío Ramírez, Inés Etxegibel, Isabel Pérez; Coral Vila.

#### MARCADOR:

**3-0.** min. 2. Golpe de castigo de Shelley Rae.

**10-0.** min. 6. Ensayo de Nicky Crawford, transformado por Shelley Rae.

**13-0.** min. 16. Golpe de castigo de Shelley Rae.

**13-7.** min. 26. Ensayo de Cristina López, transformado por Inés Etxegibel.

-----  
**18-7.** min. 45. Ensayo de Teresa Andrews.

**21-7.** min. 61. Golpe de castigo de Shelley Rae.

**28-7.** min. 63. Ensayo de Nicky Crawford, transformado por Shelley Rae.

**28-12.** min. 70. Ensayo de Isabel Pérez.



## Encuentros aplazados disputados los días 17 y 18 de febrero:

### División de Honor B. Encuentro correspondiente a la 12ª jornada:

Arquitectura Dragados, 34  
Universidad de Granada, 55

EQUIPOS	JUG	GAN	EMP	PER	T. FAV	T. CON	PUNTOS
1 CAU Valencia	13	10	0	3	314	235	20
2 Complutense Cisneros	13	9	0	4	378	259	18
3 C.N. Montjuic	13	8	0	5	350	195	16
4 CRAT Xestur Coruña	13	8	0	5	220	220	16
5 Arquitectura Dragados	13	6	1	6	344	350	13
6 Univ. de Granada	13	6	0	7	328	335	12
7 Hertre Les Abelles	13	5	1	7	235	293	11
8 A.D. Univ. Salamanca	13	5	0	8	264	352	10
9 Inés Rosales CAR	13	3	1	9	233	327	7
10 Valencia Tecnidex	13	3	1	9	227	327	7

### Primera Nacional. Grupo A Encuentro correspondiente a la 10ª jornada:

C.R. Minotauro, 12  
Univ. de Vigo Xestur, 48

EQUIPOS	JUG	GAN	EMP	PER	T. FAV	T. CON	PUNTOS
1 Caja Cantabria Ind.	13	12	0	1	760	142	24
2 Univ. de Vigo Xestur	13	12	0	1	557	88	24
3 C.R. Minotauro	13	8	0	5	386	217	14
4 Belenos R.C.	13	7	0	6	265	229	14
5 Univ. de León	13	5	0	8	181	412	10
6 Univ. de Oviedo	13	4	1	8	172	390	9
7 Burgos Ferroplás	13	2	1	10	156	476	5
8 Laiín R.C.	13	1	0	12	84	607	2

### Primera Nacional. Grupo B Encuentro correspondiente a la 11ª jornada:

Kakarraldo R.T., 18  
Durango R.T., 25

EQUIPOS	JUG	GAN	EMP	PER	T. FAV	T. CON	PUNTOS
1 Atco. Bera Bera	13	12	1	0	606	96	25
2 Ordizia R.E.	13	9	1	3	370	207	19
3 Durango R.T.	13	8	0	5	282	237	16
4 Gernika R.T.	13	7	0	6	282	321	14
5 Iruña R.C.	13	5	0	8	209	289	10
6 Hernani R.C.	13	4	0	9	195	335	8
7 Kakarraldo R.T.	13	4	0	9	227	449	8
8 Mungía R.T.	13	2	0	11	187	424	4



[www.sportec.com/rugby](http://www.sportec.com/rugby)



# Asociación Europea de Clubes profesionales de Rugby

## I Congreso Europeo de Clubes

Los representantes de los clubes de las divisiones de máximo nivel de Inglaterra, Francia, Gales, España, Escocia e Italia ratificaron el pasado 6 de febrero de 2001 en Londres los acuerdos tomados en el primer Congreso Europeo de Clubes celebrado en Lyon el pasado 13 de diciembre de 2000.

Este Congreso fue impulsado por todos los clubes de máximo nivel europeo con el fin de potenciar el rugby de clubes en Europa. En este congreso se acordó:

- Establecer un calendario de competición con 41 semanas para la competición nacional de cada país que comenzará el 1 de septiembre y finalizará el 8 de junio.
- Adoptar un periodo común de descanso y recuperación para jugadores de 11 semanas.
- Fijar junto con la Copa de Europa de Rugby (ERC) las fechas para esta competición.

También se crearon dos grupos de trabajo cada uno de los cuales estará dedicado a la búsqueda de unos objetivos:

### Grupo de trabajo deportivo:

- Concentración del VI Naciones en un periodo de seis semanas.
- Coordinación de una competición europea de clubes.
- Coordinar un calendario con el Hemisferio Sur.
- Mejorar las estructuras para la recuperación de jugadores incluyendo condiciones y formas de proceder para los test anti-doping.
- Limitación de convocatorias internacionales a 10/11 por jugador, respetando las 11 semanas de vacaciones.
- La IRB respetará también este periodo vacacional en el Rugby a 7.

### Grupo de trabajo organizativo:

- Política europea de seguros a través de Federaciones para la recuperación de jugadores incluso en competiciones internacionales.
- Los clubes europeos aceptarán la responsabilidad de formación y desarrollo de jugadores.
- Implicación de sentencia Bosman, transferencia de jugadores y agentes. Regulación.
- Limitación salarial. Los clubes estarán de acuerdo a la hora de establecer una guía europea con niveles máximos salariales.
- Establecimiento, junto con las Federaciones, de vías de cooperación para el descanso y formación de jugadores internacionales.
- Ayuda o asistencia a todas las organizaciones emergentes de rugby profesional de clubes en Europa.

Ligas asociadas que firmaron el acuerdo y, por tanto, con carácter de Miembros Fundadores.

EFDR English First Division Rugby  
 LNR Ligue Nationale de Rugby  
 WPCA Welsh Premier Clubs Association  
 IRCA Italian Rugby Clubs Association  
 SCA Scottish Clubs Association  
 ACR Asociación Clubes Rugby  
 PRA Player Rugby Association

Howard Thomas / Rob Andrew.  
 Patrick Wolff / Serge Blanco.  
 Marcus Russell / Stuart Gallagher  
 Fabrizio Gaetaniello / Mauro Miccio  
 John Mac Iver / Bob Chrystie.  
 Manuel Martín / José C. Maldonado  
 Damian Hopley



asociación de clubes de rugby  
de España



*Tri-Nations. En Salamanca, del 28 de febrero al 4 de marzo:*

## **La selección española juvenil (sub 19), se enfrenta a Gales y Portugal**

La selección española juvenil (sub 19) prosigue su preparación de cara al Campeonato del Mundo que se disputará en Chile del 5 al 15 de abril. El primer rival de España en el mundial, en el que la selección tendrá como objetivo ascender a la máxima categoría, será Túnez.

Del 28 de febrero al 4 de marzo se celebrará el ya habitual Tri-Nations en el que participan las selecciones de España, Gales y Portugal. La edición de este año se celebrará en las instalaciones de Salas Bajas en Salamanca.

La selección española se concentrará el domingo 25 de febrero y jugará su primer partido el miércoles 28 de febrero ante Portugal. El viernes 2 de marzo se disputará la segunda jornada en la que se medirán las selecciones de Portugal y Gales para ya el domingo 4 de marzo finalizar el torneo con el encuentro entre España y Gales.

Los seleccionadores nacionales, Javier González Cancho y José Luis Prieto, ha convocado a los siguientes jugadores para este torneo:

Sergio Parrilla, Jaime Nava y Sergio Puente, de La Moraleja Alcobendas.

Sergio Guerrero y Javier Soler, del C.N. Montjuic.

Adria Edo, Victor Marlet y Oriol García, de la U.E. Santboiana.

Alvaro Moreno y Javier Canosa del Real Canoe N.C.

Mikel de Irala y Pablo Feijoo, del Atlético Bera Bera.

Roberto Nevado e Iván Moro, de la E.R. San Jerónimo.

Pelayo Rocés, del Oviedo R.C.

Jorge Alejandro Bernal, de la A.D. Univ. Salamanca.

Eugenio Silvestre, de El Monte Ciencias.

Alvaro Postigo, del Ingenieros Industriales.

Juan González, del Liceo Francés.

Simón Pons, del Valencia Tecnidex.

Fco. Javier Sánchez del R.C. L'Hospitalet.

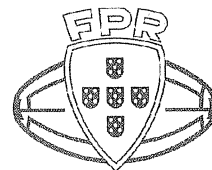
Berdaitz Otazua, del Gernika R.T.

Manuel Aguiar, del C.D. El Salvador.

Enmanuel Soto, del Castres.

Aimar Díez, del Bayona R.C.

Mikel Epalza, del Gaztedi R.T.



### **TRI-NATIONS.**

**Instalaciones de Salas Bajas. Salamanca.**

*Miércoles, 28 de febrero de 2001. 16,30 hs.*

**ESPAÑA – PORTUGAL**

*Viernes, 2 de marzo de 2001. 16,30 hs.:*

**PORTUGAL – GALES**

*Domingo, 4 de marzo de 2001. 12,30 hs.:*

**ESPAÑA – GALES**